



**BLACKBELT WOMEN**  
*Rising*

# ENSURING EQUALITY 平等の実現

Portia Shepherd, MSc  
Executive Director  
Blackbelt Women Rising  
ポーシャ・シェパード（理学修士）  
Blackbelt Women Rising 事務局長

1



## Meet Portia Shepherd

### ポーシャ・シェパードの紹介

• **学歴**：高卒認定資格（GED）取得後、マイルズ大学で政治学学士号（B.A. in Political Science）、ニューイングランド大学で非営利組織リーダーシップ&マネジメント修士号（M.A. in Nonprofit Leadership & Management）を取得。

• **経歴**：15年以上にわたり、政治キャンペーン、非営利団体、専門サービス、環境イニシアチブに携わる。2019年、SHESourceにより性暴力・家庭内暴力の分野における専門家として認定。

• **現在**：政治コンサルタント、理事、そして *Blackbelt Women Rising* の創設者・エグゼクティブディレクター。

• **メディア掲載**：FOXニュース、ワシントン・ポスト、BBC、HBO「Last Week Tonight」など、主要メディアで取り上げられている。

- Earned GED, B.A. in Political Science (Miles College), and M.A. in Nonprofit Leadership & Management (New England College);
- 15+ years of experience in political campaigns, nonprofits, professional services, and environmental initiatives; recognized expert in Sexual Assault & Domestic Violence (SHESource, 2019).
- Political consultant, board member, and Founder/Executive Director of Blackbelt Women Rising.
- Featured on FOX News, Washington Post, BBC, HBO's Last Week Tonight, and other major media outlets.

2

# About Black Belt Women Rising

## Black Belt Women Rising の紹介

- Gender and environmental justice nonprofit established in 2019
- Headquartered in Uniontown, Alabama
- Connected people with resources about gender justice and environmental issues
- Led environmental advocacy to protect clean air, water, and land in the Black Belt
- Built community networks & hosted meetings to strengthen local voices and action



- 2019年設立のジェンダー＆環境正義に取り組む非営利団体
- アラバマ州ユニオンタウンに本部を設置
- ジェンダー正義や環境問題に関する情報とリソースを人々に提供
- ブラックベルト地域において、大気・水・土地を守るための環境アドボカシーを主導
- 地域コミュニティのネットワークを構築し、住民の声と行動を強化するために会合を開催

3



## Environmental Advocacy, Education and Training

環境アドボカシー、  
教育と研修



4

# ABOUT UNIONTOWN

## ユニオンタウンについて



Uniontown is a rural town located in the heart of the Blackbelt in Perry County with a population of nearly 2,107 residents, 51% of the residents live above the poverty line and 49% of its population live below the poverty line.

ユニオンタウンは、ペリー郡のブラックベルト地域を中心に位置する農村の町で、人口は約2,107人です。住民のうち51%が貧困線以上の生活を送る一方で、49%は貧困線以下で暮らしています。

Population  
人口構成

Black 90.0%  
黒人：90.0%

White 8.9%  
白人：8.9%

Hispanic 0.152%

ヒスパニック：0.152%

5

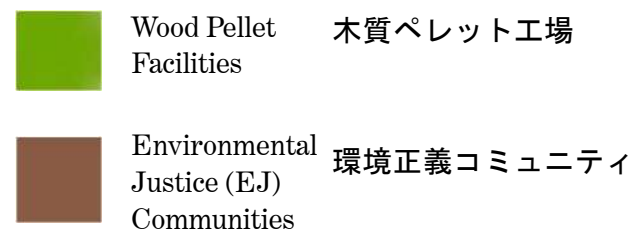


6

木質ペレット工場は、  
環境正義コミュニティ  
内または近隣に立地す  
る可能性が2倍高い

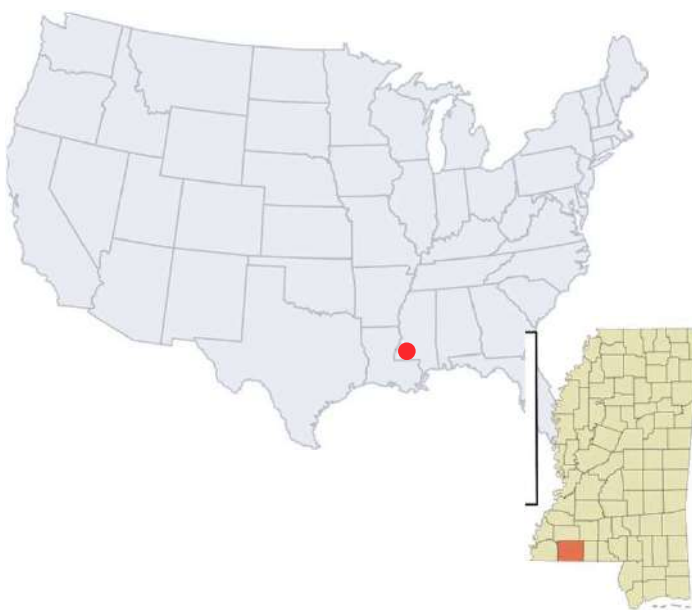


**Wood pellet facilities are twice as likely to be located in or near environmental justice communities.**



7

## ABOUT GLOSTER グロスターの紹介



- Location: Gloster is a small town in central Mississippi.
- Population: 897 residents (2020 Census).
- Racial Makeup: 70.57% African American, 25.64% non-Hispanic white.
- 所在地：グロスターはミシシッピ州中部にある小さな町
- 人口：897人（2020年国勢調査）
- 人種構成：アフリカ系アメリカ人 70.57%、非ヒスパニック系白人 25.64%

8



ミシシッピ州グロスターの住民たちの反撃

## GLOSTER, MISSISSIPPI FIGHTS BACK

9

# drax

## COMMUNITY FIGHTS TO BLOCK PERMT

地域社会が許可を阻止するために闘う

- ミシシッピ州環境局（DEQ）許可委員会は、Drax社の汚染増加の申請を却下
- 既に違反を犯した企業による有害な追加排出を阻止するものであり、重要な判断
- 規制違反を繰り返す企業への説明責任を明示した
- 「繰り返しの違反は許されない」という強いメッセージになった

- Mississippi DEQ Permitting Board denied Drax's request to increase pollution in Gloster.
- This is important because it stops an already violative company from releasing even more harmful emissions into the community.
- The decision shows accountability for a company with a history of breaking environmental rules.
- This is important because it sends a strong message that repeated violations won't be ignored.

10

「洗い流すことはできるけど、すぐに戻ってきてしまう。毎日のことなんです。前は裏庭でバーベキューをしていたけれど、もう以前のようににはできません。外にあるあの物質のせいで。どこにでもあるんです。」

シルバリーン・オルストン（ノースカロライナ州ギャリーズバーグ）

I can wash it away, but it comes right back. It's an everyday thing. We used to have cookouts in the backyard. Can't do that like we used to because the stuff that's out there. It's everywhere."

Silverleen Alston, Garysburg, NC  
(Enviva Northampton)



11

## Sumter and Marengo County Engagement

サムター郡とマレンゴ郡での地域参加

### EPES POPULATION

266  
エペスの人口 **266人**

### DEMOPOLIS POPULATION

6,724  
デモポリスの人口 **6,724人**



12

## ABOUT EPES エペスの紹介



Epes has been in the works for years and is still not open.

Only plant that survived Enviva's bankruptcy and may be moving forward.

エペス工場の計画は数年間進められてきたが、いまだに稼働していない。

エンビバの破産後も存続した唯一の工場であり、今後も進展する可能性がある。

13

## PREVENTION & EDUCATION 予防と教育

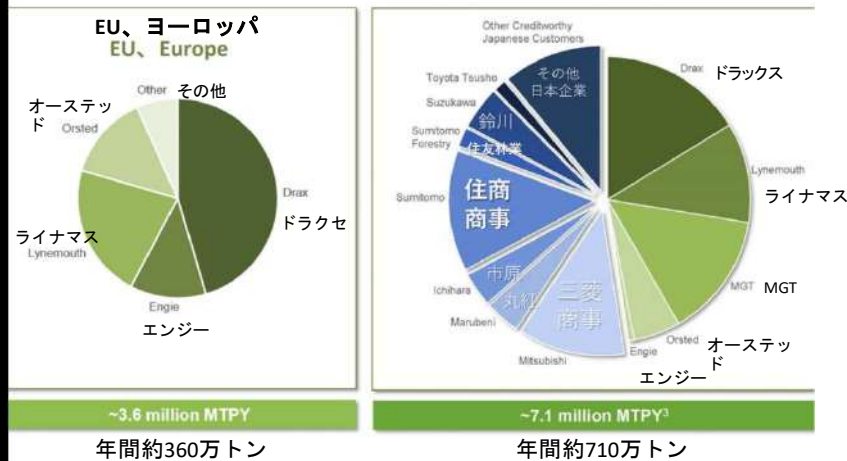
The Epes Town Council and Mayor have approved Brown University's Community Noise Lab to begin pre-testing for air quality, soil conditions, and noise levels in the city.

エペス市議会と市長は、ブラウン大学の「コミュニティ騒音ラボ」による事前調査を承認しました。調査では、市内の大気質、土壌環境、騒音レベルが対象となります。



14

## Enviva Long Term Supply Contracts エンビバの長期供給契約



### ENVIVA DOUBLING PRODUCTION: PLANTS LIKE EPES BUILT FOR JAPANESE DEMAND

エンビバは生産を倍増：エペスのような工場は日本の需要に対応するための建設



15

## ABOUT DEMOPOLIS デモポリスについて



- Drax opened a wood pellet plant in Demopolis, promoted as a source of jobs and economic growth.
- Emphasized local partnerships, proximity to sawmills, and community donations to infrastructure and schools.

- Drax はデモポリスに木質ペレット工場を開設し、雇用や経済成長の源として宣伝しました。
- また、地元の製材所との近接性や地域とのパートナーシップ、インフラや学校への寄付等の地域社会への貢献を強調

drax

16



## TAKEAWAYS 要点

1. AIR MONITORING: If plants can't control pollution, they must stop producing.
  2. YOU NEED TO ASK: What are you doing to protect the communities around the pellet mills?
  3. COME TO THE BLACKBELT
1. 大気汚染の監視：工場が汚染を抑制できないのであれば、生産を停止すべき
  2. 問いかけるべきこと：「木質ペレット工場の周辺地域を守るために、何をしているのか？」
  3. ブラックベルトへ来ること

17

## CONTACT US

### お問い合わせ

- Email: [portia@bbwr.org](mailto:portia@bbwr.org)
- Website: <https://blackbeltwomenrising.org>
- Phone: (334) 327-5162



18